AÑARBE

La iniciativa ha determinado las excursiones del Añarbe, que han tenido lugar el último. Cuantos donostiarras la han podido realizarlas, asesorados por el Ingeniero de Artikutza, señor Albardi. Es propósito por estas excursiones determinar la ... serie, que podría tener lugar el mes ...

El problema municipal tan importante como ... de agua de nuestra ciudad y de sus pueblos ... los donostiarras y a cuantos han de ... resolución. A este efecto, los acuerdos ... Ayuntamiento y las obras realizadas a "no ... de agua necesario para satisfacer las ... población de día en día más numerosa, han ... información escrita suficiente; pero, ... de, hay mucho distancia de lo vivo a ...

... que el problema del agua para abastecimiento ... cuidados es, quizá, el más importante de ... Ya. De igual modo que no puede ... casero sin tener resuelto previamente ... puede desenvolverse la vida de una ... problema haya sido resuelto favorablemente. ... Por una y otra comparación, los pueblos ... en los casos, aumentan en cuanto a ... se refiere, creciendo poco menos que ... el problema de su abastecimiento. ... San Sebastián, a lo largo de sus ocho siglos ... de resolver el caso al tener de sus ... una docena de pozos primitivos y de ... se pasó a la principal de sus traídas ... del exterior, la de Morlans, a lo largo ... Ya. Después, por no citar otras aportaciones de ... Urumea, el problema se nizo a la vez urgente ... Pasando, a partir del Ensanche, la población ... que el problema del agua hubo de ... de modo extraordinario.

... y en el relativamente breve espacio ... años, cuando, aunque yendo muy leios ... dos nombres clásicos ya en la resolución ... Artikutza. Pocas personas habrá ... que pueden dar testimonio ocular ... de estas líneas, pues el primero de los ... del XIX, brotó el agua en la fuente ... Ibaiondo-Eder — donde hoy se alza la parada ... de cohetes que rubricaron su bendición ...

... la compra de Artikutza, motivo de tanta polémica ... nuestro abastecimiento de agua, hasta el ... cierto tiempo, que el problema estaba ... en el presente siglo. Pero la ciudad siguió ... sólo la ciudad, sino sus pueblos próximos, ... que pudiéramos llamar renuncio a reconocerlo. El Añarbe volvió a ser actualidad, y ... preocupado por uno de los más encomiables ... del señor Zuaznavar, resolvió la construcción ... más importante en este orden de cosas: ...

... de la llamada "Comunidad del Añarbe", ... municipios de San Sebastián y pueblos próximos ... se como un verdadero acontecimiento, ... el abastecimiento de aguas se refiere, sino ... mancomunadas empresas regionales atada ... hecho posible, así como la aportación ... la realización de obra tan ingente como ... embalsar el agua del futuro y ya inminente ... ochenta metros de altura sobre cimientos ... de asiento, los 255 de su coronación y la ... constituyen cifras que dan idea de la magnitud ... como decíamos al principio de estas ... a lo vivo hay la distancia de la teoría a ... de captar "de visu" esta realidad a la ... los donostiarras por su señor alcalde ... excursiones que los han puesto, ... de ojo de obra" para la contemplación ... las realizaciones más importantes de nuestro ...

... y determinado fin, habrá que añadir, al ... la belleza del recorrido a lo largo ... río, que aquí, lejos de la ciudad donde ... y maleituoso en las horas de la pleamar, ... y riberas bellísimos, a los cuales, estos ... otoño, han acudido miles de personas a ... aguas y comer en sus riberas o la sombra ... árboles.

UN DONOSTIARRA

DE LUNES A DOMINGO

AYER, DOMINGO. — Los que madrugaron pasieron contemplaron como Rimas del sábado persistían el domingo por la mañana. Hacía las 10 caso de caer agua, y el resto de la jornada matutina estuvo gris. Por la tarde, poco a poco, volvió a lucir el sol; sin embargo, la temperatura fue muy agradable.

En Fuenterrabía multitud de aficionados presenciaron las regatas de yolas y traineras. Por la tarde, el tiempo bonancible hizo que en el Hipódromo se batiera el record de asistencia.

Comienza la Semana Grande, una vez más sin toros, y la verdad es que sin esto no sobran demasiados alicientes.

MINISTERIO DE JORNADA. — Como en años anteriores por estas mismas fechas y siguiendo una interrumpida tradición, en estos días funciones el Ministerio de Jornada, con la llegada a San Sebastián del ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina y Mauri, quien a lo largo de la semana tuvo varias audiencias concedidas a miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en España.

PASO DE VEHICULOS POR LA FRONTERA. — Según datos oficiales, durante el pasado mes de julio del presente año han cruzado los puestos fronterizos de Irún y Behobia 281.001 vehículos extranjeros en dirección a España. Durante idéntico período de tiempo, el año pasado lo hicieron 221.117, lo que supone un aumento de 59.884.

NUEVO JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO. — En el salón de sesiones de la Jefatura Local del Movimiento, en acto presidido por el gobernador civil y jefe provincial, se celebró el relevo del cargo de jefe local. Deja la Jefatura don José Ramón Aparicio Muñoz, a petición propia, y se hace responsable del cargo don Félix San Vicente Moreno.

SUBVENCIONES PARA EL FRONTON DE EIBAR. — Las Cajas de Ahorro Provincial de Guipúzcoa y Municipal de San Sebastián han concedido subvenciones destinadas a la construcción del esperado frontón municipal de Eibar. La Caja de Ahorros Provincial le ha concedido 400.000 pesetas, y la Municipal, 100.000 pesetas.

EXPOSICION «NAIF» — En el Museo de San Telmo se ha inaugurado la exposición «Naif España les Contemporáneos», organizada por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de San Sebastián. El acto estuvo presidido por las primeras autoridades provinciales y locales, acompañadas por el embajador de los Países Bajos en España.

Esta exposición está integrada por tres obras de 65 pintores, algunos de ellos tan conocidos como Vallejo Nájera, Vivancos y Martínez Pardo.

EUSKALTZANDIA. — Celebró sesión ordinaria la Academia de la Lengua Vasca. Entre otros asuntos se trató acerca de la nombramiento por el fallecimiento de don Alvero del Valle de Lersundi, presidente de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. Asimismo se leyó el reciente decreto que regula la incorporación de las lenguas nativas en los programas de los centros de educación secundaria y E. G. B., estimando los reunidos que será un primer paso positivo hacia la normalización legal del euskera.

ACTO INAUGURAL DEL CORO DE LA IGLESIA DE GUETARIA. — Se celebró el acto inaugural del histórico coro de la iglesia parroquial de Guetaria, bajo la advocación de San Salvador. Fue precisamente en este coro donde el 6 de julio de 1387, y días sucesivos, escritores, acordaron, aprobaron y modificaron en un cuaderno con seserita apartados los viajes fueros, usos y costumbres por los que se adelante habrían de regirse a los hombres y los pueblos de Guipúzcoa.

El profesor y querido compañero en labores periodísticas, don José Berruezo, pronunció una conferencia sobre el tema: «Arte e historia en la parroquia de San Salvador, de Guetaria.» Asimismo, el laureado Coro Ametsa, de Irún, interpretó un concierto.

PINTORES DE GUIPUZCOA. — En las salas del Ayuntamiento de Zarauz se procedió a la inauguración de la exposición de sesenta y seis obras, correspondientes al certamen «Pintores de Guipúzcoa 75», convocado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, con la colaboración del diario vespertino «Unidad».

EXPOSICION ANTOLOGICA DE RICARDO BAROJA. — Ha sido inaugurada, en la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal una exposición antológica del gran pintor y grabador Ricardo Baroja. La exposición permanecerá abierta hasta el día 29 de este mes. Durante los días 25, 26, 27 y 28 se proyectará en sesión de noche la película «Navarra, cuatro estaciones», en la misma Sala de Cultura, y el día 29 se clausurará la muestra con una mesa redonda sobre don Ricardo, con la destacada participación de personalidades del arte y las letras de nuestra ciudad.

CARTELERA

DANZAS VASCAS

PLAZA DE LA TRINIDAD. — Hoy, 20 h. y 23.30 h., actuación del Grupo de Danzas Vascas Itxaso Alde.

RECITAL

V. EUGENIA. — A las 8 y 11, recital de canciones por Patxi Andión. Unico día.

TEATRO

ASTORIA. — A las 7.30 y 11, Manuel Collado presenta: «Godspell».

PRINCIPAL. — A las 7.30 y 11: «La muchacha sin retorno». (Mayores 18.)

REVISTA

PRINCIPE. — A las 7.30 y 11: «La señora es el señor». (Mayores 18.)

CINES

AMAYA. — A las 5, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «El hidalgo de los mares». (T.)

B. ARTES. — A las 4 y 5.45, continuas: «Los misterios del mar» y «Los tres caballeros» (Todos.) A las 7.45 y 10.45: «No-Do» y «La noche de los brujos». (Mayores 18.)

DUNIXI. — A las 4.45, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «El Don ha muerto». (Mayores 18.)

MIRAMAR. — A las 5, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «Salvad el tiore». (May. 18.)

NOVEDADES. — A las 5.15, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «Billy dos sombreros». (Mayores 18 y de 14 acomp.)

NOVELTY. — A las 5.15, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «El asunto». (Mayores 18.)

P. CASINO. Sala Especial. — A las 5, 7.45 y 10.45: Completamente y «Amarcord» (Mis recuerdos). V. O. subtitulada.

REX - AVENIDA. — A las 5, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «Sassilbide de muerte». (Mayores 18.)

SAVOY. — A las 5, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «Venga a tomar café con nosotras». (Mayores 18.)

TRUEBA. — A las 5, 7.30 y 10.45: «No-Do» y «Pepita Jiménez». (May. 18.)

BAILES

KU DISCOTECA. — De 7 a 10 y de 11 a madrugada.

LA PERLA. Sala de Fiestas. — Jueves, sábados y domingos tarde, baile de juventud de 6 a 10. Sábados noche, baile con atracciones.

PALADIN. (Edificio La Perla). Jueves, sábados y domingos tardes, de 6 a 10, discoteca. Todos los días, noche, sensacional espectáculo con «Los Tres de la Bahía», Mincha, Pedro Calonge y «The Rollings Star».

PENNY LANE (Rentería). — De 11 a madrugada, discoteca. A partir de las 2 de la madrugada les ofrecemos nuestros servicios de grill.

TIFFANY'S. — 6 a 10 y 11 a madrugada, todas las noches varios shows, con «Los Meditanos» y las maravillosas Tiffany's gogós girls. Mañana, martes, recitales de Víctor Manuel y Ana Belén. tarde, 100 ptas., noche reserva de mesas teléfono 437.979. Bla... Bla... palabras, pero en Tiffany's siempre hay más ambiente.

Gestoría Odriozola

Calle Prim, 34, bajo. Teléf. 456.595 San Sebastián.

Ultima matrícula registrada en la Jefatura de Tráfico de Guipúzcoa hasta la fecha: SS-7390-F

SE TRASPASA

magnífico local, instalación apropiada para comercio al mayor o detall, representaciones con depósito, oficinas, etc., en Ballenaros (Ensanche de Amara), superficie planta 110 m2 y entrepiso 46 m2, posibilidad cambio por local en el centro. Teléfono 423770. Apartado 1347 de SAN SEBASTIAN.

ULIBARRIREN OMENEZ

Yose Paulo Ulibarri Gaindez, Arabako Okondo (Okendo) herrixoan sortu zen duela berrehun urte. Sortzez arabarra izanagatik, gaztetatik Bilbao bizi zen, alboitera eta perratzaile lanetan. Zenbait kargu ere izan zituen Abandoko udaletxean eta Gernikako batzarretan ere parte hartu zuen. Euskaltzale borrokatua zen eta Ibili zen toki guztietan ogertu zen euskararen alde lanean.

Euskaltzale ez ezik, euskal idazle ere bagenuen. «Egunari euskerazkoa» argitaratu zuen 1815ean. Euskarazko lehen egunkaria noski. Leizarragoren «Kalendrera» beste gisa batekoa zenez gero. Eta, esku-izkribuz, «Gutunliburua» utzi zigun.

Bere jaiotzako berrehun urteak betetzean, Okendoko herriak, Arabako Diputazioaren eta Euskaltzaindiaren laguntzaz omenaldi berezi bat eskainiko dio datorren igandean (abuztuaren 17an). Hitzaldiak, kontaldiak eta dantzaldiak hornituko dute eskainiko zaion omenaldia. Baina, gainera, egun horretan aurkeztuko da lehen aldiz bere «Gutunliburua» inprimaturik.

Jose Manterolak aipatzen zuen Ulibarri bere aldizkarian, baina oraztik urte askoan oso laiik eduki zen bere izena, 1915een Fernando de la Quadra Salcedo eta Julio de Urkijok berriz aipatu orte. Gure garai honetan N. Atxalo (Anel Berriatxua) bizkaitarrak berritu zigun eta ondoren beste bizkaitar batek, Lino Akesolak, bere bizitza eta lanak aztertu.

Yose Paulo Ulibarriren gaztaroan, Okendo, euskaldun hutsa zen, bere bertso batean aitortzen zigunez:

Okondo-ko seria
de euskaldun bere izatia

1831an Anituari idatzi zion gutun batean dionez: «Oraindino ni etorri nintzanian, imini berriya zan ardaotegi bat eri guztirako. Besterik ez eauan. Eta eurkerazko eskola bi, alexa bestian, eta erderazkoa... erriyan erdian gura dabenantzako». Horegatik zion Etxaide adiskideak, Ukondoko herriak erakuspide eder bat eman ziola aldi hartako Euskal Herriari, eltzaren babesgaiek euskal ikastola ipiniaz.

1829. urtean, Gernikako batzarretan, ahalegin guztiak egin zituen euskarari laguntasun ofiziala eman zeklen eta Bizkaiko eskoletan egindakoa lan zadin bere irakaspena. Gogoan edukI dezaoun —Yon Etxaidek angi dion bezala— beterere, bere bakarrik izan zela, aldi hartako euskal aire urrien, ahaleqin sutsunk eein zituenu euskera oficialki ottortzeko, euskal-ikastolak lehtzeko, euskal-akademia bati sortzeq ameteko eta hizteni ta argumtifenk argitaratzeko.

Bere garai hartan. Alta Zabala bezalako euskaltzale bati ere utopia hutsak zerbitzan Ulibarriren asmoak. Gire ustelaren kontra lokatu zuen Ulibarrik, soll sollik, eta behar bada bere araginari esker, 1841ean Bizkaiko batzarrak euskararen alde hartu zituen horako erabaki hauek: egunero erabagien laburpena euskeraz egin eta urrengo egunako batzarrean irakurtzea, eta institutoan euskara irakastea.

Ez hori bakarrik, Ulibarrik Bizkaiko Foru guzia euskaratuik ipini nahi izan zuen.

«Gutun'liburuon», bere idelaz, arregezaletasuna agertzen du. Codiz-ko lege berrien aurkeko, eta liberalen politikari «debruzinoa» deitzen dio, batez ere euskaldunen Fanuel ikutu dotelako.

1834an Don Carlos-ek Elizondon eman zuen edaretoa: bere Gutunliburuan euskaratuik ezarri zuen. Euskararen eta Euskal Herriaren artekoa D. Carlos-en aldetik etorri zezakean uztekoa bai zen.

Erlijio kantuan berriz, bidertik zintzaena zeritzenetik jarraitu nahi zuen. Katoliko oso zen. Bere gutun batean emazteari aitortzen zion: «Ni eguño eztot, ez tkantxetan bere. Yainkoen legeen eginduen kontra ezer esan». Eta eikerran artekoa har-emanez, senar-emazte kontukoak, nahikoa naturaltasunez idazten ditu.

Gutunliburua, euskal eskutitz sorta bikaina dugu. Gutunez gainera beste gauza jakingarri batzuk ere badtu. Azken orriak bertso-lanez bete ziluen, 1823tik hasita. Baina, batez ere ,Gutunliburu honek argi adierazten digu Ulibarrik bere garaiko gizon handi askorekin har-eman handiak zituela, eta, hanegatik, bertako idzkribu asko XIX. mendearen lehen parteko historiaren agiri baliosak dira.

Euskal literaturaz ondo horniturik zuen bere liburutegia. Ikusten denez, ezagunak zituen Axular, Lamamendi, Kardaberaz, Asterloa, Añibarro, Mogel, Fr. Bartolome, Iztueta eta abar.

Bilbon 1814tik 1832ra bitartean argitaratu ziren Gabon kantak, onitz Bizenta Mogelenek ziren, baina Ulibarriren eragina eta laguntza nabari dira, L. Akesolak bain angi uste duenez.

Yose Paulo Ulibarri, Abandon hil zen 1847. urtean.

Gaurko giroan, euskara beherago dagoelarik ere, euskararen alde zituen asmoak ez dirudite hain utopikoak. Foruak kentzetik sortu bai zen gure herrianen iratzarpena.

El próximo domingo, día 17 de agosto, se celebrará el segundo centenario del nacimiento de José Pablo de Ulibarri, herrador-veterinario y político-vascófilo. Los actos tendrán lugar en su pueblo natal de Oquendo (Alava), con diversas conferencias, canciones de coro y danzas tradicionales. Además, se presentará su libro inédito impreso en facsímil.

Este libro inédito se titula «Gutunliburua» (Libro de cartas) y en él están copiadas muchísimas cartas, y su interés reside en que Ulibarri mantuvo relación epistolar con altas personalidades de la política y también con el mundo cultural vasco. Motivo éste que le valora como importante documento histórico de la primera parte del siglo pasado.

Pero donde más se distingue Ulibarri es en sus gestiones en pro del vascuence. El R. P. Lino Aquesolo le considera el «gran campeón en la lucha por su lengua vernácula».

Vivió ódesde su juventud en Abando (Bilbao), sin perder su amor al pueblo que le vio nacer. Ocupó varios cargos en Abando y fue apoderado en las Juntas de Guernica, donde intervino para que los actos se redactaran en euskera y se implantara en las escuelas de Vizcaya la obligatoriedad de la enseñanza en vascuence.

Huelga decir que era tuerista y partidario de don carlos.

José Pablo falleció en Bilbao el año de 1847.

Juan SAN MARTIN

NOTAS Y AVISOS

SERVICIOS SANITARIOS DE URGENCIA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Servicio de urgencia. Médico y practicanto del Seguro de Enfermedad

Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, de 5 de la tarde a 9 de la mañana, en el Ambulatorio Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 6 y 8. Teléfonos 425.468 y 425.407.

RESIDENCIA SANITARIA

Servicio de información permanente para hospitalizaciones de urgencia, teléfono 453.800.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY

J. A. Calles, Garibay, 18.
M. de Castro, San Martín, 14.
C. Zebela, Miracruz, 10.
C. Benito, Toki-Alay-Ategorrieta
M. L. Goenaga, Sancho el Sabio, 10.
P. Esnal, Serrano Anguita, 1.
A. Sánchez Yus, Buenavista, 24 (Buenavista).

SEGURIDAD SOCIAL

AVISO IMPORTANTE A LAS EMPRESAS

Al objeto de que sea tenida en cuenta para la próxima liquidación de cuotas a la Seguridad Social, se pone en conocimiento de todas las empresas cotizantes, que el 8, O. E. núm. 184, de fecha 2 del presente mes, publica una resolución de la Secretaría General de la Organización Sindical, de fecha 31 de julio pasado por la que se modifica los tantos por ciento a aplicar en concepto de «cuota sindical» durante el período comprendido entre el 1 de julio al 30 de septiembre del año en curso, quedando establecidos en la forma siguiente:

	Em.	Trab.	Total
Sobre base tarif.	1,48	0,29	1,76
Sobre base C. in.	0,55	0,10	0,65

FESTIVAL MUSIC GROUP OF LONDON

Organizado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, el próximo día 13 del presente mes, en la parroquia de Nuestra Señora del Manzano, de Fuenterrabía, a las ocho de la tarde, se celebrará el concierto a cargo del Festival Music Group of London.

Intervendrán, en un selecto programa, las sopranos Diane Mansfield, Dawn Holden, Dinah Harris; la mezzo-soprano Sally Burgess, el contra tenor Andrew Dalton; el tenor Brian Parson y el organista Peter Solomon, con la colaboración de la violoncelista María Angeles Fagoaga.

CONFERENCIA DEL MARQUES DE LOZOYA

Mañana, día 12 de agosto, pronunciará en el salón de actos del Colegio Mayor Ayete la lección magistral del curso de verano, organizado por el Centro Cultural Amara, el marqués de Lozoya, que habrará sobre el tema: «Artistas vascos en América».

LIQUIDACION
fin de temporada
primavera
verano

RAMON HERNANDEZ
Avda. España, 23